



LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@lcn.es

ORIGEN/EXPEDITION
Avda. Cristóbal Colón. 304.
19004 Guadalaajara
ESPAÑA

ALBARÁN
DELIVERY

NUMERO/NUMBER: 234000255
FECHA/DATE: 20/01/2023

DESTINATARIO/RECEIVER
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN : Part N°
Referencia
Pedido Ventas: 210.000.220 Fecha Pedido: 10/12/2021
Ref. Pedido: 5500039763

1 1008005500000 - 2517038208 CUTO PARK LOCK LEVER

2.100
2.100 UN

Packing / Embalaje
Type Qty

14
14

Package / Paquetes
Qty Label

150

2300764009

5500039763

100021587

Order Num.
Pedido N°

ID PALET

603733337
5012432686

KUEHNE + MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2100

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Firma

27/1/23

SI

NO

LUGAR DE TRÁNSITO / TRANSIT PLACE

14 KLT AZULES CON PIEZAS
2 KLT AZULES VACIAS

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg

Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg

Total Pallets of Containers / N° Total UP: 1

Total Boxes / Total Bultos: 14

Enrollment / Matrícula:

Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación

Reception / Recepción

Carrier / Transporte

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

27 GEN 2023

KUEHNE + MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemple de l'expéditeur
bleu = Exemple du destinataire
vert = Exemple du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blue = Exemplar for addressee
green = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) LCN AUTOMOTIVE N° 419227230 EXPEDICIÓN 22 GEN 2023 PENDIENTE DE VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD I 74026 Modugno (BA)		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) 110 PENDIENTE DE VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD I 74026 Modugno (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno (BA)		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Modugno (BA)		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 1. 234000255, 234000284			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 33	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 33	8 Art der Verpackung Mode d'emballage palet	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport DORMIDA
10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4392 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le
14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	21 Ausgefertigt in Etablie à 25 GEN 2023	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) LCN AUTOMOTIVE N° 419227230 EXPEDICIÓN 22 GEN 2023
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg	25 Angaben zur Ermittlung des Entgelts mit Grenzübergang von bis PENDIENTE DE VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz 1B SC 1960 Anhänger 1B SC 894
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette 26 GEN 2023 Kein Tausch Tausch "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließliche y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Aufsicht des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.